

Отзыв

на автореферат диссертации Юлии Игоревны Родченко «Французская литература в томской периодике конца XIX – начала XX в., представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – русская литература
Томск – 2014

Диссертационное исследование Юлии Игоревны Родченко актуально для современной российской гуманитарной науки тем, что в нем впервые рассматриваются особенности критической, переводческой и театральной рецепции французской литературы в томской периодике конца XIX – начала XX в.

История изучения вопроса, предмет, цель и задачи исследования обоснованы и четко сформулированы, раскрыта научная новизна и положения, вынесенные на защиту.

В диссертации проанализировано критическое восприятие французской литературы, выраженное в переводных и оригинальных публикациях в контексте особенностей культурно-исторической ситуации в регионе, рассматривается круг авторов и особенности основных жанров критического восприятия французской словесности томскими журналистами; освещается критическая рецепция французских романистов Э. Золя, Г. де Мопассана, А. Франса и А. Доде в оценке томских критиков; проделан комплексный анализ переводов художественных произведений Г. де Мопассана, А. Доде и рассказов А. Франса, опубликованных в «Сибирском вестнике» и «Сибирской жизни» за 1903–1907 гг.; рассмотрены произведения массовой литературы французских писателей второго ряда в местных газетах: П. Бурже, Ф. Коппе и О. Мирбо; дано краткое описание основных этапов развития томского театра в период с 1848 по 1917 г., в связи с французскими пьесами в его репертуаре, а также в томской периодике.

Одной из самых привлекательных сторон работы, помимо убедительно изложенного материала, является представленная литературно-критическая, переводческая и театральная рецепция французской литературы в томских дореволюционных газетах.

Надо признать, что диссертанту удалось убедительно и веско доказать, что переводы французской литературы, обнаруженные в томской периодике и представляющие собой до сих пор неисследованный «провинциальный» срез российской рецепции западноевропейской литературы, существенно дополняют общий контекст восприятия многих французских авторов в России в конце XIX – начале XX в.

Автореферат позволяет составить хорошее впечатление о логике исследования, изложение материалов ведется на хорошем научно-теоретическом уровне.

Убедительным доказательством проработанности данной темы служит перечень публикаций диссертанта, соответствующих поставленной проблеме.

Диссертационное исследование по выявлению особенностей критической, переводческой и театральной рецепции французской литературы в томской периодике конца XIX – начала XX в. актуально научным поиском, научной проблематикой, научной новизной, содержанием и авторским вкладом в исследование этой темы.

Судя по автореферату, диссертационное исследование Юлии Игоревны Родченко является продуманным, отличается глубиной исследовательской мысли, строгой научной корректностью, тщательным филологическим анализом, соответствующим требованиям п.8 ВАКа, предъявляемого к кандидатским диссертациям, так что ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – русская литература.

Алла Николаевна Полосина

Полосина

кандидат филологических наук, старший научный сотрудник

Федеральное Государственное Учреждение Культуры
Государственный мемориальный и природный заповедник Музей-усадьба
Л.Н. Толстого «Ясная Поляна», отдел научно-исследовательской работы

301214 Музей Л.Н.Толстого, п/о Ясная Поляна, Щекинский р-н, Тульская обл.

8 (4872)23-98-32

Факс 8 (4872)38-67-10

8 (484751) 76-1-41

alla.polosina@tgk.tolstoy.ru

08.12.2014 г.

Подпись руки заверяю

Зав. отделом секретариата

Музей-усадьба Л.Н. Толстого

«Ясная Поляна»



М. Дурова

08.12.2014